

ミュージアム & シアターの最新情報 [アート・ニュース・トーキョー]

ART NEWS TOKYO



2020 04 - 07

Museum and Theatre Information



総合プロデュース・指揮 **大野和士**



オペラ夏の祭典2019-20 Japan ↔ Tokyo ↔ World
『ニュルンベルクのマイスタージンガー』

©Herbie Yamaguchi
提供: 東京都交響楽団

featuring: ONO Kazushi

ONO Kazushi

Conductor

大野和士 指揮者



祝祭感あふれるワーグナーの超大作、15年ぶりの東京上演

Wagner's Convivial Masterpiece returns to Tokyo after 15 years

2020年の東京を盛り上げる文化の祭典「Tokyo Tokyo FESTIVAL」の主要な事業として、大野和士総合プロデュース・指揮のもと、2年に渡り展開している国際的なオペラプロジェクト『オペラ夏の祭典2019-20 Japan ↔ Tokyo ↔ World』。2019年の『トゥーランドット』に続き、2020年は『ニュルンベルクのマイスタージンガー』を、6月14・17日に東京文化会館で上演します。約5時間半(休憩含む)の上演時間に及ぶワーグナーの超大作に挑むマエストロ大野に見所を聞きました。

“Summer Festival Opera 2019-20 Japan ↔ Tokyo ↔ World” is a central programme of the “Tokyo Tokyo FESTIVAL”, whose aim is to enliven Tokyo through culture in 2020. This international opera project has developed over two years under the direction of general producer and conductor ONO Kazushi. Following 2019’s “Turandot”, 2020 sees a production of “Die Meistersinger von Nürnberg” come to Tokyo Bunka Kaikan on the 14th and 17th of June. We asked Maestro ONO, who is undertaking the challenge of Wagner’s five-and-a-half-hour masterpiece, for his insights into the opera.

インタビュー:加藤浩子(2019年12月27日)
Interview: KATO Hiroko (Dec 27, 2019)

市民のオペラで世界に問う

この夏、多くのクリエイターたちが、いろいろな日本の文化を発信しようと考えていますが、私はオペラ指揮者として、今の日本でどんなレベルのオペラが観られるのかということ、この作品で世界に問いたいと思っています。オペラは、日本の歌舞伎と同じ1600年頃に生まれ、歴史を同じように積み重ねてきました。もともとは宮廷芸術でしたが、19世紀には市民のものになり、多くの人に共有されて今に至っています。

今回の演目は、オリンピックにちなんだ五大洲のオペラを提案したとこ

ろから始まっています。昨年上演した『トゥーランドット』は中国の物語ですのでアジア代表として選び、ドイツの古都ニュルンベルクを舞台とした『ニュルンベルクのマイスタージンガー』は、ヨーロッパ大陸を代表するオペラとして選びました。『マイスタージンガー』は1868年=明治元年に初演された作品で、都市に暮らす職人の親方たちが芸術の素晴らしさを高らかに歌い上げる市民のオペラです。喜劇ですからハッピーエンドですし、第2幕の最後にはドタバタ劇のような場面もある。合唱も大活躍しますし、庶民の歌である讃美歌も出てきます。今を

のオペラですので、オリンピックイヤーに相応しい作品ではないでしょうか。

温泉に浸かるように 聴いてほしい

ワーグナーのオペラは長いイメージがありますが、ある一定時間聴くと麻痺してしまうような魅力があって、それがワーグナーの音楽の秘密でもあるんです。このオペラは美しい詩をいかに美しい旋律で歌うかという音楽物語ですから、音楽自体は聴きやすいですし、音もくもくと湧いてきて感じがどんどん変わっていくので、初心者でも聞き飽きることはありません。最後まで聴く

Taking on the world with a “citizen” opera

Many creators are thinking about how to use to showcase a range of Japanese culture this summer, but as an opera conductor, I want to use this piece to show the world the level of Japanese opera. Opera, like kabuki theatre in Japan, was born around 1600, and both art forms have grown and developed along similar lines. Originally forms of courtly entertainment, in the 19th century both opera and kabuki came to be enjoyed by citizens, as they remain to this day.

Our programme this time sprang from



オペラ『ニュルンベルクのマイスタージンガー』ザルツブルク・イースター音楽祭公演より

©OFS/Monika Rittershaus



オペラ『ニュルンベルクのマイスタージンガー』ザルツブルク・イースター音楽祭公演より

と胸がいっぱいになりますよ。万が一寝てしまっても、目が覚めた時にワーグナーの音楽が鳴っている。これも、一つの幸せな体験かもしれません。

お話はごく簡単。若い二人が一目惚れしますが、結ばれるには青年が歌の試験を受け合格した上で、歌合戦に勝たなければならない。大勢の大人たちが邪魔をする中、高邁な精神をもつ親方ザックスが自分の恋を諦めて二人を応援し、青年はその過程で人としても芸術家としても成長し、

恋人と結ばれます。『マイスタージンガー』は「前奏曲」がとても有名ですが、最後の場面、青年が歌合戦で勝利して冠をいただく大団円で、その「前奏曲」が帰って来た時は本当に感動的です。どうしてあの「前奏曲」があったのが最後まで聴くとわかります。生きていて良かった、と思えますよ。これが『マイスタージンガー』という作品の魅力です。温泉に浸かるようにワーグナーの音楽に浸ることができたら、きっと幸せになれると思いますよ。

the suggestion that our operas should be linked to the five continents represented by the Olympic rings. Last year's "Turandot", which is a Chinese story, was

chosen to represent Asia, while this year, "Die Meistersinger von Nürnberg", set in the old German city of Nuremberg, was chosen to represent Europe. Meistersinger

東京五輪のレガシー 「都響」と共演

今回ピットに入る東京都交響楽団(以下「都響」)は、1964年の東京オリンピックを機に、1965年に設立されました。その都響が、2020年の文化事業として『マイスタージンガー』を演奏することは大変必然性のあることだと思います。設立から50年以上が経って、都響は日本で一番ヨーロッパ的な響きを持つ、ワーグナーを演奏す

was first performed in 1868 – the first year of the Meiji era, and is a citizen opera in which the master craftsmen of the city sing passionately about the splendour of the arts. As a comedy it has a happy ending, and it even has some slapstick elements at the end of the second act. The chorus is very active, and the piece features hymns known to the common people. As an opera about the people, for the people, I thought it would be suitable for an Olympic year.

Listen like you're soaking in a hot spring

Wagner's operas have a reputation for being long, but one of the secrets of his music is that after listening for a certain amount of time, you begin to lose track

るのにふさわしいオーケストラに成長しました。このオペラのすぐ後には、日本のオーケストラとしては初めてエディンバラ国際フェスティバルという世界的な音楽祭に招聘されていることから、世界的に評価されていることがわかると思います。

今回は、東京文化会館と新国立劇場に加え、ザルツブルク・イースター音楽祭、ザクセン州立歌劇場(ドレスデン)という海外の一流歌劇場との国際共同制作となります。ザルツブルク

of time. This opera is a story about music, asking how beautiful lyrics should be sung to beautiful melodies. As such, the music itself is easy to listen to – the sound swells, gradually changing the mood as it does so, so even beginners won't get bored of listening to it. Listen to the end and you will be overcome with emotion. Even if you do fall asleep, when you open your eyes, Wagner's music will still be calling to you. That might be a worthwhile experience in itself.

The story is very simple. Two youths fall in love at first sight, but in order to be together, the young man must pass a singing test and then win a singing competition. While many of the grown-ups get in the way, the noble-spirited mastersinger Sachs puts his own love aside to support the couple, and over the course of events the young man grows as a person and as a performer, and finally weds his love. "Meistersinger"

やドレスデンではすでに上演されましたが、セットも明るく、視覚的にも見やすいプロダクションです。「自然」もこのオペラの重要な要素です。ラストの歌合戦の場面では、舞台中央に大きな樹が配され、その周辺で物語が展開します。夜の場面でも光があり、いつも「希望」が感じられます。

演出家のヘルツォークは、舞台となっているニュルンベルクの州立劇場の芸術監督を務めていて、街の空気を吸っている人。今回の演出家として、

has a famous overture, and its return in the finale, when the young man wins the singing competition and receives the crown, is deeply moving. If you listen to the end, you will truly understand why that overture is there. It will make you glad to be alive. That is the appeal of "Meistersinger". If you can soak up Wagner's music like you would soak in a hot spring bath, I'm sure it will bring you happiness.

Olympic Legacy: Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

In the pit for this event is Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, formed in 1965 after the 1964 Tokyo Olympics. I think it's very important that this orchestra performs "Meistersinger" as part of the 2020 cultural initiative. It's been over 50 years since its establishment, and of Japan's orchestras it has the most

理想的ではないでしょうか。歌手も、ザックスを演じるトーマス・ヨハネス・マイヤーをはじめ、国内外の第一線で活躍する歌手が揃いました。日本を代表する歌手がアンサンブルで集まってくれたのも大変うれしいです。この作品は、合唱も大きな見所ですので、そこにも期待してください。

公演情報はP.08

European sound, making it the perfect choice to perform Wagner. Soon after this performance, the Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra has been invited as the first Japanese orchestra ever to perform in the Edinburgh International Festival, which shows the esteem it has earned worldwide. This production is an international collaboration between Tokyo Bunka Kaikan, New National Theatre, Tokyo, Salzburg Easter Festival and Semperoper Dresden. As the director, I think this is an ideal situation. We have a cast of world-leading singers, including Thomas Johannes Mayer in the role of Sachs. I am also greatly pleased to have some of Japan's leading singers in the ensemble. The chorus is a major highlight of this piece, so please look forward to that.

For more details, P.08



オペラ『ニュルンベルクのマイスタージンガー』ザクセン州立歌劇場公演より



©Herbie Yamaguchi
提供：東京都交響楽団

大野 和士(おおの かずし)

東京生まれ。東京藝術大学卒。ピアノ、作曲を安藤久義、指揮を遠藤雅古の両氏に師事。バイエルン州立歌劇場でサヴァリッシュ、バナーネ両氏に師事。1987年にトスカニーニ国際指揮者コンクールで優勝。以後、ザグレブ・フィル音楽監督、ベルギー国立歌劇場(モネ劇場)音楽監督、フランス国立リヨン歌劇場首席指揮者などを歴任。現在は都響およびバルセロナ響の音楽監督、新国立劇場オペラ芸術監督を務める。また、2020年の東京を盛り上げる国際的なオペラプロジェクト『オペラ夏の祭典 2019-20 Japan ↔ Tokyo ↔ World』の総合プロデュースと指揮を務め、6月より、国内3会場にてワーグナー作曲『ニュルンベルクのマイスタージンガー』を上演する。

掲載内容は変更になる場合があります。最新情報は公式サイトでご確認ください。

2020年の東京を盛り上げる

「Tokyo Tokyo FESTIVAL」開催中!

東京都歴史文化財団では、オリンピック・パラリンピックが開催される2020年の東京を文化の面から盛り上げるため、様々な文化プログラム「Tokyo Tokyo FESTIVAL」を東京都と連携して展開しています。

Ahead of the 2020 Olympic and Paralympic Games, the Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture is working together with the Tokyo Metropolitan Government to hold the "Tokyo Tokyo FESTIVAL", a range of exciting cultural programs.

文化でつながる。未来とつながる。
THE FUTURE IS ART

TokyoTokyo
FESTIVAL

こんな「Tokyo Tokyo FESTIVAL」プログラムはどうでしょう?

「Tokyo Tokyo FESTIVAL」 programs recommended by staff.



詳細はP.19 撮影:北川姉妹

●2人の振付家が「ダンス&ヴォイス」をテーマに共演!【東京芸術劇場】
TACT FESTIVAL 2020 伊藤キム×森下真樹『マキム!カラダとコエとオンガクと』
TACT FESTIVAL 2020 ITOH Kim × MORISHITA Maki [Tokyo Metropolitan Theatre]

マキム登場!伊藤キムと森下真樹、出会って以来20年の月日を巡り巡って、わりと似通っていると言えなくもないこのふたりがついに合体!それぞれの仲間を従え、「カラダとコエ」のガチンコぶつけ合いをTACT/FESで大展開します!(伊藤キム+森下真樹)
20 years after our first meeting and careers that have seemed at times to follow similar paths, ITOH Kim and MORISHITA Maki finally unite! Alongside our collaborators, We will unveil a dramatic collision of body and voice at TACT/FES! (ITOH Kim + MORISHITA Maki)



振付家・ダンサー・フィジカルシアターカンパニー GERO 主宰:伊藤キム
振付家・ダンサー・森下スタンド主宰:森下真樹
◎RYO OHWAD

●見る者に新しい知覚体験をもたらすエリアソンの大規模個展【東京都現代美術館】

オラファー・エリアソン ときに川は橋となる

Olafur Eliasson: Sometimes the river is the bridge [Museum of Contemporary Art Tokyo]



東京都現代美術館 参事:長谷川祐子

アートを介したサステナブルな世界の実現に向けた試みで、国際的に高い評価を得てきたアーティスト、オラファー・エリアソンの大規模な個展です。初期の代表作で、暗闇の中に虹が現れる《ビューティ》(1993年)など、体験型の作品も展示されます!

This large solo exhibition presents the work of Olafur Eliasson, an artist who is highly regarded around the world for his efforts to promote sustainable development through his art. One of his signature early works, "Beauty" (1993), where a rainbow emerges in the darkness, will be on display alongside other interactive works!



詳細はP.14

●ボストン美術館から古今東西の名作が集結【東京都美術館】

ボストン美術館展 芸術×力

Art & Power: From Pharaohs to Daimyōs. Masterworks from the Museum of Fine Arts, Boston [Tokyo Metropolitan Art Museum]

「芸術と力」をテーマに、古代エジプトのファラオの彫像から20世紀の大富豪のジュエリーまで古今東西の作品をご紹介します。展示する約半数の作品は日本初公開!そらって里帰りを果たす《平治物語絵巻 三条殿夜討巻》《吉備大臣入唐絵巻》は必見です。

This exhibition brings together antique and modern artworks from both East and West related to the theme of "art & power," spanning from sculptures of the ancient Egyptian pharaohs to jewelry of 20th century millionaires. Around half of the works have never before been shown in Japan. Not to be missed are "Night Attack on the Sanjo Palace, from the Illustrated Scrolls of the Events of the Heiji Era (Heiji monogatari emaki)" and "Minister Kibi's Adventures in China", which are returning to Japan.



東京都美術館 学芸員:大橋菜都子



詳細はP.13

Tokyo Tokyo FESTIVAL スペシャル13 Tokyo Tokyo FESTIVAL Special 13

「Tokyo Tokyo FESTIVAL」の中核を担うプロジェクトが「Tokyo Tokyo FESTIVAL スペシャル13」です。斬新で独創的な企画を国内外から募集し、応募総数2,436件から選ばれた13の企画が順次開催されています!

"Tokyo Tokyo FESTIVAL Special 13" projects are the core of the "Tokyo Tokyo FESTIVAL".

These 13 creative projects, chosen from 2,436 applications from Japan and overseas, are being unveiled throughout the year!

●世界で注目のダンス[舞踏]のフェスティバルを東京の地下空間で開催

TOKYO REAL UNDERGROUND

4~6月/旧博物館動物園駅、草月ホール、東京ウィメンズプラザ ほか
Apr - Jun / Former Hakubutsukan Dobutsuen Station, Sogetsu Hall, Tokyo Women's Plaza, and more



『TOKYO REAL UNDERGROUND』
アーティストック・ディレクター:川口隆夫

<舞踏>の放射した光を受けて輝く星々は、始原の姿を浮かび上がらせてつそれ自体の輝きを放っている。舞踏を超えて豊かに広がっていく新たな創造の行方。
Stars twinkle by the light released from "Butoh", revealing their original form as they emit their own glow. An endeavor transcending "Butoh" to unlock rich new directions for creativity.



旧博物館動物園駅 Photo by Tatsuhiro Nakagawa

●家屋や道端、神社などを舞台に繰り広げられる、過去・現在・未来の物語

光の速さ -The Speed of Light-

演劇公演:5月9日(土)~5月30日(土)計10公演/
渋谷ストリーム前 金王橋広場集合、太子堂八幡神社解散
May 9 (Sat) - 30 (Sat) / Konnobashi Square, Taishido Hachiman Shrine, and more

一般公募で集まったシニア世代の出演者とともに東京の街を巡り、彼らの個人史を通じて東京の歴史に触れるとともに未来を展望するツアー型演劇作品です。
The Speed of Light is a theatre play created by elder people, who seek to understand the history of Tokyo and imagine its future.



©Ei Chaski Pum
『光の速さ -The Speed of Light-』
作・演出:マルコ・カナレ

【今後の開催予定 / Upcoming Projects】

放課後ダイバーシティ・ダンス

2019年9月~2020年8月/港区、国立市、日の出町
After-school Diversity Dance
Sep, 2019 - Aug, 2020 / Minato City, Kunitachi City, Hinode Town

DANCE TRUCK TOKYO

2019年9月5日(木)~2020年9月/東京都区部・多摩地域・島しょ
DANCE TRUCK TOKYO
Sep 5 (Thu), 2019 - Sep, 2020 / Tokyo wards area, Tama area, and Tokyo island area

隅田川怒涛

「春」4月13日(月)~4月19日(日)、「夏」8月17日(月)~8月23日(日)/
東京都内隅田川周辺
SUMIDA RIVER | Storm and Urge
"Spring": Apr 13 (Mon) - 19 (Sun), "Summer": Aug 17 (Mon) - 23 (Sun) /
Area around Sumida River in Tokyo

世界無形文化遺産フェスティバル2020

4月18日(土)・19日(日)/日比谷公園大音楽堂・小音楽堂 ほか
World Performing Arts Festival 2020
Apr 18 (Sat), 19 (Sun) /
Hibiya Park (Open-Air Concert Hall, Small Concert Hall, etc.)

詳細はP.22

TOKYO SENTO Festival 2020

5月26日(火)~9月6日(日)/都内約500か所の銭湯
TOKYO SENTO Festival 2020
May 26 (Tue) - Sep 6 (Sun) /
Approx. 500 sento (public bathhouses) in Tokyo

パビリオン・トウキョウ2020

6月~9月/新国立競技場を中心とする半径約3km圏内を予定
Pavilion Tokyo 2020
Jun - Sep / Approx. 3km radius of the new National Stadium (TBD)

The Constant Gardeners 2020年夏/上野恩賜公園

The Constant Gardeners Summer 2020 / Ueno Park

まさゆめ 2020年夏/都内数カ所

masayume Summer 2020 / Various places in Tokyo

漫画「もしも東京」展 2020年夏/東京都現代美術館

Exhibition of manga 《What if Tokyo》
Summer 2020 / Museum of Contemporary Art Tokyo

※Light and Sound Installation "Coded Field"は2019年11月16日(土)に実施しました。
シークレット企画は、後日発表します。

各プロジェクトの内容は変更になる場合があります。
最新情報は公式サイトでご確認ください。

「Tokyo Tokyo FESTIVAL スペシャル13」公式サイト
URL ▶ <https://tff-koubo.jp/>





オペラ夏の祭典2019-20 Japan ↔ Tokyo ↔ World

P.02～特集

『ニュルンベルクのマイスタージンガー』(新制作)全3幕 原語(ドイツ語)上演 日本語・英語字幕付

6月14日(日) 14:00開演・17日(水) 12:00開演 / 大ホール

Summer Festival Opera 2019-20 Japan ↔ Tokyo ↔ World “Die Meistersinger von Nürnberg”

(Opera in 3 acts. Sung in German with Japanese and English surtitles. [New Production])

Jun 14 (Sun) 14:00, 17 (Wed) 12:00 / Main Hall



大野和士
ONO Kazushi
(General Producer / Conductor)



イェンス＝ダニエル・ヘルツォーク
Jens-Daniel Herzog
(Production)



トーマス・ヨハネス・マイヤー
Thomas Johannes Mayer (Sachs)



ビャーニ・トール・クリスティンソン
Bjarni Thor Kristinnsson (Pogner)



アドリアン・エレート
Adrian Eröd
(Beckmesser)

総合プロデューズ・指揮: 大野和士

演出: イェンス＝ダニエル・ヘルツォーク

出演: トーマス・ヨハネス・マイヤー(ザックス)、ビャーニ・トール・クリスティンソン(ボーグナー)、アドリアン・エレート(ベックメッサー)、トミスラフ・ムツェック(ヴァルター)、望月哲也(ダーヴィット)、林正子(エーファ)ほか

合唱: 新国立劇場合唱団、二期会合唱団

管弦楽: 東京都交響楽団

料金(指定): S席 29,700円、A席23,100円、B席18,700円(完売)、C席14,300円(完売)、D席9,900円(完売)、E席5,500円(完売)、F席3,300円(完売)、25歳以下3,300円 ※各種割引あり(要証明書)

Admission: S seats: ¥29,700 / A seats: ¥23,100 / B seats: ¥18,700 (sold out) / C seats: ¥14,300 (sold out) / D seats: ¥9,900 (sold out) / E seats: ¥5,500 (sold out) / F seats: ¥3,300 (sold out) / 25 and younger ¥3,300



トミスラフ・ムツェック
Tomislav Mužek
(Walther)



望月哲也
MOCHIZUKI Tetsuya
(David)



林正子
HAYASHI Masako
(Eva)



東京都交響楽団
Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

100名を超える歌手と約5時間半に及ぶ上演時間の超大作。今回、東京文化会館、新国立劇場、ザルツブルク・イースター音楽祭、ザクセン州立歌劇場の国際共同制作が実現。魂をゆさぶるワールドワイドなオペラプロダクションを東京から発信し、2020年を盛り上げます。

A large-scale work featuring over 100 singers, performed over five and a half hours. A joint Production of Tokyo Bunka Kaikan, New National Theatre Tokyo, Salzburg Easter Festival and Saxon State Opera House. Tokyo will enliven 2020 with this world-wide opera production that jolts the spirit.

Music Program TOKYO シャイニング・シリーズ Vol.7 東京音楽コンクール入賞者による「テノールの響宴」

5月28日(木) 19:00開演 / 小ホール

Music Program TOKYO Shining Series Vol.7: The gorgeous tenors of the Tokyo Music Competition winners

May 28 (Thu) 19:00 / Recital Hall

次代を担う若手テノール歌手が豪華共演。数々の名曲を披露します。

A splendid joint performance by a new generation of tenors, featuring a number of famous pieces.

料金(指定): 3,300円、25歳以下1,100円(要証明書)

Admission: ¥3,300 / 25 and younger ¥1,100



村上敏明
MURAKAMI Toshiaki
(Tenor)



与儀巧
YOGI Takumi (Tenor)



宮里直樹
MIYASATO Naoki
(Tenor)



小堀勇介
KOBORI Yusuke
(Tenor)

音楽 Music

上野 de クラシック / 小ホール

- 4月22日(水) 11:00開演 ザリナ・アルティエンバエヴァ(ソプラノ)
- 5月13日(水) 11:00開演 瀧本実里(フルート)
- 5月22日(金) 19:00開演 上村文乃(チェロ)
- 6月9日(火) 11:00開演 丸山晟民(ピアノ)
- 7月10日(金) 11:00開演 木管三重奏(トリオ・ダンシュ) [吉村結実(オーボエ)他]

Ueno de Classic / Recital Hall

- Apr 22 (Wed) 11:00 Zarina Altynbayeva (Soprano)
- May 13 (Wed) 11:00 TAKIMOTO Misato (Flute)
- May 22 (Fri) 19:00 KAMIMURA Ayano (Cello)
- Jun 9 (Tue) 11:00 MARUYAMA Akihito (Piano)
- Jul 10 (Fri) 11:00 Reed Trio (Trio d'anches) [YOSHIMURA Yumi (Oboe), and more]

創遊・楽落らいぶ

一音楽家と落語家のコラボレーション / 小ホール

- 4月30日(木) 11:00開演 桂 小南(落語)ほか
- 6月19日(金) 19:00開演 三遊亭遊喜(落語)ほか
- ※6月19日のみイラスト & 英語字幕付き

SOYU RAKU RAKU LIVE

— The Collaboration of Music and Rakugo — / Recital Hall

- Apr 30 (Thu) 11:00 KATSURA Konan (Rakugo), and more
- Jun 19 (Fri) 19:00 SANYUTEI Yuki (Rakugo), and more
- ※Only Jun 19, Japanese comedic storytelling with illustrations and English subtitles

《響の森》Vol.46 「チャイコフスキー生誕180年～コバケン80thアニバーサリー～」

7月14日(火) 19:00開演 / 大ホール

Tokyo Bunka Kaikan Orchestra Concert Series “Sound Forest”

Vol.46: Tchaikovsky's 180th & Kobaken's 80th Birthday Celebration

Jul 14 (Tue) 19:00 / Main Hall

マエストロ小林研一郎とともに贈る“チャイコン”をご堪能ください。

Presenting a “Tchai-con” with maestro KOBAYASHI Ken-ichiro.

料金(指定): S席 6,600円、A席4,400円、B席2,200円※各種割引あり(要証明書)

Admission: S seats: ¥6,600 / A seats: ¥4,400 / B seats: ¥2,200



小林研一郎
KOBAYASHI Ken-ichiro
(Conductor)



木嶋真優
KISHIMA Mayu
(Violin)

Music Program TOKYO

小曾根 真&アラン・ギルバート “Jazz meets Classic” with 東京都交響楽団

7月25日(土) 17:00開演 / 大ホール

7月26日(日) 15:00開演 / オリナスホール八王子

Music Program TOKYO

Makoto Ozone & Alan Gilbert “Jazz meets Classic” with Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra

Jul 25 (Sat) 17:00 / Main Hall Jul 26 (Sun) 15:00 / Olympus Hall Hachioji

ジャズとクラシックを縦横に駆け巡る小曾根真と盟友アラン・ギルバートが共演!

A joint performance featuring OZONE Makoto and Alan Gilbert running the gamut of jazz and classical music.

指揮: アラン・ギルバート ピアノ: 小曾根真 管弦楽: 東京都交響楽団 合唱: 国立音楽大学合唱団

料金(指定): S席5,500円、A席4,400円、B席3,300円、25歳以下1,100円(要証明書)

Admission: S seats: ¥5,500 / A seats: ¥4,400 / B seats: ¥3,300 / 25 and younger: ¥1,100

Music Program TOKYO Workshop Workshop! 2020 on stage & legacy

東京文化会館 リラックス・パフォーマンス

～世代、障害を越えて楽しめるオーケストラ・コンサート～

7月24日(金・祝) 14:00開演 / 大ホール

Music Program TOKYO Workshop Workshop! 2020 on stage & legacy Tokyo Bunka Kaikan Relaxed Performance—Orchestra for Everyone

Jul 24 (Fri) 14:00 / Main Hall

※4歳から入場可、聴覚障害のための鑑賞サポート席あり、手話通訳付き、車椅子席あり、補助犬可

第1部 演奏: ロンドン交響楽団メンバー、障害児通所施設の子供たち、高齢者、日本の音楽家 ほか

第2部 指揮: 三ツ橋敬子 テノール: 村上敏明 管弦楽: 東京フィルハーモニー交響楽団 料金: 1,100円(1階席のみ、全席自由、一部指定席)

Admission: ¥1,100

ワークショップ Workshop

Music Program TOKYO

東京文化会館ミュージック・ワークショップ / リハーサル室

- 4月12日(日) 10:30(19～35か月) / 12:00(3～4歳)「タネまき、タネまき、大きくなあれ!」
- 4月12日(日) 14:30(小学生～大人)「ミュージック・クロック」
- 4月29日(水・祝) 10:30(3～4歳) / 12:00(5～6歳【未就学児】)「サーシャのみみつの贈りもの」
- 4月29日(水・祝) 14:30(小学生～大人)「One Day セッション」
- 5月17日(日) 10:30(6～18か月) / 12:00(19～35か月)「森の王様のフェスタ」
- 5月17日(日) 14:30(小学生～大人) ※65歳以上無料招待(要事前申込 t-bunka.jp)「リズムカル・キッチン」
- 6月7日(日) 10:30(3～4歳) / 12:00(小学校低学年)「音のアトリエ」
- 6月7日(日) 14:30(50歳以上、20歳以上も参加可) ※65歳以上無料招待(要事前申込 t-bunka.jp)「Shall we シング?」
- 6月20日(土) 11:00(6か月～3歳) / 14:30(3～6歳【未就学児】)ワークショップ・コンサート「海の仲間の音楽会～ふしぎな宝箱のみみつ～」
- 6月21日(日) 11:00(19か月～4歳) / 14:30(5歳～大人) ※未就学児は必ず中学生以上の方との参加要ワークショップ・コンサート「海の仲間の音楽会～ふしぎな宝箱のみみつ～」

Music Program TOKYO

ミュージック・ワークショップ・フェスタ(夏)

7月20日(月)～24日(金・祝) / 東京文化会館、文京シビックホール

Music Program TOKYO

Music Workshop Festa <Summer>

Jul 20 (Mon) – 24 (Fri) / Tokyo Bunka Kaikan, Bunkyo Civic Hall

P.31 → Map 10

10:00-22:00

掲載内容は変更になる場合があります。最新情報は公式サイトでご確認ください。

URL ▶ <https://www.t-bunka.jp>

03-3828-2111(代表)
03-5685-0650(東京文化会館チケットサービス)



特別展「奇才—江戸絵画の冒険者たち—」

4月25日(土)～6月21日(日) ※会期中、一部の資料の展示替えあり。

The Pioneers -Masters of Edo Painting-

Apr 25 (Sat) – Jun 21 (Sun)



だてくわおおくにかぶきおどり えきん
伊達競阿国戯場 粟 絵金
あかおかしほんまちに
高知県香南市赤岡町本町二区蔵(展示期間 4月25日～5月24日)

江戸絵画史では、従来の通史の枠に収まらない自由な発想に富んだ絵師たちの作品が見直されています。また、通史の中に位置づけられる絵師たちの中にも既成の枠を打ち破ったという点で注目の集まる人がいます。本展ではこうした斬新な表現に挑んだ「奇才」の作品を一堂に会します。

Artists whose freedom and originality does not fit the traditional narrative of the history of Edo painting are undergoing reassessment. There are also artists within the familiar narrative who nevertheless broke the mold at times. This exhibition brings together works that capture the genius of artists daring to attempt new modes of expression.

料金：一般1,400円(1,120円)、大学生・専門学校生1,120円(890円)、高校生・中学生・小学生・65歳以上700円(560円)。()内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

休館日：月曜日(5月4日・18日は開館)

Admission: Adults: ¥1,400 / College and Vocational students: ¥1,120 / High school, Junior high school and Elementary school students, Seniors (65 and over): ¥700

Closed: Mondays (Except May 4, 18)

企画展「市民からのおくりもの2019—平成30年度 新収蔵品から—」

3月10日(火)～5月10日(日) ※会期中、一部の資料の展示替えあり。

Gifts from the Citizens 2019 –A selection of new acquisitions from 2018

Mar 10 (Tue) – May 10 (Sun)

平成30年度に新規に収蔵した資料をご紹介します。関東大震災関係の貴重な資料群など、バラエティー豊かな江戸博コレクションの世界をお楽しみください。

A showcase of pieces newly added to the museum's collection in 2018. Priceless documents related to the Great Kanto Earthquake are among the wide variety of pieces visitors can enjoy at the Edo-Tokyo Museum.

観覧料：※常設展観覧料でご覧になれます。一般600円ほか(詳細はP.29)。

休館日：月曜日(5月4日は開館)

Admission：*Included in admission fee for permanent exhibition.

Adults: ¥600, and more. (Refer to P.29) **Closed**: Mondays (Except May 4)



あひらうぎくもんつきはなかりからくきもんようちやわん 6600 ちやない
葵葉菊紋付花桐唐草文様茶碗 并 茶台
江戸末期



ポスター
江戸ッ兒の手並は復興帝
都の檜舞台で
大正末期

企画展「発掘された日本列島2020」

6月6日(土)～8月10日(月・祝)

Exhibition of Excavations in the Japanese Archipelago 2020

Jun 6 (Sat) – Aug 10 (Mon)

全国の発掘調査の成果を速報する「新発見考古速報展」に「日本の自然が育んだ多様な地域文化」「記念物100年」の2テーマを加え、埋蔵文化財を通じた日本の歴史・文化の魅力を発信します。

The "New Discovery Archeological Report" which delivers results of nationwide archeological surveys will be presented under the themes of "Regional Culture Borne of Japan's Nature" and "100 Years of Monuments". The event will also celebrate the history and culture gleaned from buried cultural properties.

観覧料：※常設展観覧料でご覧になれます。一般600円ほか(詳細はP.29)。

休館日：月曜日(7月27日、8月3日・10日は開館)

Admission：*Included in admission fee for permanent exhibition. Adults: ¥600, and more. (Refer to P.29)

Closed: Mondays (Except Jul 27, Aug 3, 10)



特別展「ぬくもりと希望の空間～大銭湯展」

3月3日(火)～9月27日(日)

THE SENTO: The history and the culture of the bathhouses in Tokyo

Mar 3 (Tue) – Sep 27 (Sun)



子宝湯

decorations and a temple-like exterior, and serves as an example of the features of Tokyo-style sentos. From the veranda and garden outside the changing room to the tile art and painting of Mt. Fuji, every corner of the building is designed to evoke a sense of calm.

As the years have gone by, the number of sentos in use has fallen, and yet they remain places for people to gather, providing warmth and hope. This exhibition will unravel the history and delve into the appeal of the sento of Edo and Tokyo and the changing nature of their relationship with people and society.

江戸時代に人々の憩いの場として広まり発達した銭湯は、時代とともにその姿を変えながら、今日まで存在してきました。足立区千住元町より当園に移築し、保存・公開している「子宝湯」(1929年)は、にぎやかな装飾と社寺建築を思わせる外観を備え、「東京型銭湯」の特徴を表す建物です。脱衣所の外に設けられた縁側と庭、浴室壁のタイル画や富士山のペンキ絵など、やすらぎを演出する仕掛けが随所に施されています。平成そして令和へと時代が移り変わる中、銭湯は年々数を減らしながらも、人と人が交流する場として、私たちにぬくもりと希望をもたらし続けています。本展では、江戸東京の銭湯の歴史をひもとき、社会や人々との関わり方、またその変遷を紹介しながら魅力に迫ります。

Sentos (bathhouses) spread and flourished during the Edo Period as a place for relaxation, changing form through the ages up to the present day. Kodakara-yu (1929), a sento relocated from Senju-Motomachi in Adachi-ku to the museum for preservation and public display, has vivid

こどもの日イベント

5月4日(月・祝)、5日(火・祝)

Children's Day event

May 4 (Mon), 5 (Tue)

毎年恒例の「こどもの日イベント」を今年も開催。まばゆい新緑の中、広場に大きな鯉のぼりがそよぐ園内では、下町商店街おつかいゲームや紙の兜づくり、ペーゴマ大会など、昔の暮らしやあそびを家族で楽しめる催しが盛りだくさんです。

The museum's annual Children's Day event returns. Amongst the greenery of early spring, with "Koinobori (carp streamers)" flying over the plaza, a range of fun family activities from bygone days will be held, including a scavenger hunt, paper helmet making, and a "Beigoma (spinning top)" tournament.



下町商店街おつかいゲーム



鯉のぼりがそよぐ園内

入園料：一般400(320)円、大学生320(250)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上200(160)円、中学生[都内]・小学生以下無料。()内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)。

休園日：月曜日(祝休日の場合は翌平日)※4月6日、7月27日は開園

Admission: Adults: ¥400 / College and Vocational students: ¥320 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥200 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free

Closed: Mondays (When Monday is a national holiday, closed on the following weekday) ※Except Apr 6, Jul 27



日本初期写真史 関東編 幕末明治を撮る

3月3日(火)~5月24日(日)

History of Early Japanese Photography: Kantō Region

Images of Japan, 1853-1912 Mar 3 (Tue) - May 24 (Sun)

日本各地の初期写真技術と歴史を紹介するシリーズ。今回は、幕末の開港と共に明治期に華開いた関東地方の初期写真文化に着目。日本初の写真館で制作された肖像写真や初期の写真器材をはじめ、様々な作品と資料で多角的にアプローチします。

Part of a series exploring the history and technology of early photography in Japan, this exhibition focuses on early photographic culture in the Kantō region, which blossomed against the background of the Meiji Restoration and the reopening of Japan to the world. With highlights such as portraits taken in Japan's first photographic studios and early photographic equipment, this is a multifaceted exhibition sure to fascinate.

観覧料: 一般700円ほか。 休館日: 月曜日(5月4日を除く)※「白川義員写真展」「写真とファッション」共通

Admission: Adults: ¥700, and more. Closed: Mondays (Except May 4)



下岡蓮杖《(相撲)》1868-71年頃
鶏卵紙 東京都写真美術館蔵

白川義員写真展

永遠の日本/天地創造

第一期 永遠の日本: 3月20日(金・祝)~4月19日(日)

第二期 天地創造: 4月21日(火)~5月17日(日)

Shirakawa Yoshikazu Exhibition:

Eternal Japan / The Earth

Part 1 Eternal Japan: Mar 20 (Fri) - Apr 19 (Sun)

Part 2 The Earth: Apr 21 (Tue) - May 17 (Sun)



白川義員が50年以上撮り続けてきたダイナミックな風景美を、最新のデジタル技術で再現します。

SHIRAKAWA Yoshikazu's dynamic landscapes, which he has been capturing for over 50 years, will be displayed using the latest digital technology.

白川義員
《ヒマラヤ連山、ネパール・中国》
作家蔵

観覧料: 一般700円ほか。

Admission: Adults: ¥700, and more.

日本・オーストラリア 現代写真 (仮称)

5月19日(火)~7月19日(日)

Reversible Destiny (tentative) May 19 (Tue) - Jul 19 (Sun)



ポリクセニ・パバペトロウ
《尋ね人》(世界のはざままで)より
2012年 個人蔵 ©Polixeni Papapetrou

両国の歴史的背景、文化、環境などの差異と共通する課題に焦点をあてながら、過去と未来、生と死、記憶と忘却のサイクルについてリバーシブルに考え直すことを試みます。

写真とファッション

90年代以降の関係性を探る

3月3日(火)~5月10日(日)

Photography and Fashion Since the 1990s

Mar 3 (Tue) - May 10 (Sun)



アンダース・エドストローム (Martin Margiela spring/summer 94) より 1993年 作家蔵
©Anders Edström

観覧料: 一般 800円ほか。

Admission: Adults: ¥800, and more.

人々の思考や生活スタイルを触発する写真家やファッション誌が登場した1990年代、インターネットが普及した2000年代以降を軸に、写真とファッションの関係性を探ります。

This exhibition explores the relationship between photography and fashion, from the photographers and fashion magazines of the 1990s to the 2000s.

森山大道の東京 ongoing

6月2日(火)~9月22日(火・祝)

Moriyama Daido Tokyo ongoing Jun 2 (Tue) - Sep 22 (Tue)



《Pretty Woman》より 2017年
©Daido Moriyama

1960年代から東京という都市の様相をカメラでとらえ続ける森山大道。本展では「ongoing(=進行中、進化し続ける)」をテーマに、最近作を中心に紹介します。

ボストン美術館展 芸術×力

詳細はP.06

4月16日(木)~7月5日(日)

Art & Power: From Pharaohs to Daimyōs.

Masterworks from the Museum of Fine Arts, Boston

Apr 16 (Thu) - Jul 5 (Sun)

古今東西の権力者たちは、その力を示し、維持するために芸術の力を利用しました。本展では、エジプト、ヨーロッパ、インド、中国、日本などさまざまな地域で生み出された約60点の作品を通して、力とともにあった芸術の歴史を振り返ります。

In all ages and lands, political authorities have utilized the power of art to show and maintain their power. This exhibition will retrospect the history of art's relationship with power through some 60 artworks from Egypt, Europe, India, China, Japan, and other regions.

お問い合わせ先: TEL 03-5777-8600 (ハローダイヤル)

URL ▶ <https://www.ntv.co.jp/boston2020/>



Walls & Bridges

世界にふれる、世界を生きる

7月18日(土)~10月9日(金)

Walls & Bridges—Touching the World, Living the World

Jul 18 (Sat) - Oct 9 (Fri)



ズビェク・セカル《球体と日本の矢尻のある箱》
1989-1992年 個人蔵
Zbyněk SEKAL, Case with sphere and Japanese Arrowhead, 1989-1992, Private collection

表現へと至る情熱によって、自らの障壁を、展望を可能にする橋へと変え得たつくり手たち。本展では「記憶と想像/創造」をキーワードに、まったく異なる生き様を背景に生まれた作品により、アートの根源的な魅力について思いを巡らせてみたいと考えています。

Creators who, by the very passion they put into expression, transformed the barriers surrounding them into a "bridge" to new possibilities. Taking "Memory and Imagination / Creation" as its keyword, this exhibition will ponder the primordial allure of art through artworks emerging from entirely different life experiences.

お問い合わせ先: TEL 03-3823-6921 東京都美術館事業係

URL ▶ <https://www.tobikan.jp/wallsbridges>

都美セレクション グループ展 2020

6月9日(火)~30日(火)

Group Show of Contemporary Artists 2020

Jun 9 (Tue) - 30 (Tue)

お問い合わせ先: TEL 03-3823-6921 東京都美術館交流係

URL ▶ https://www.tobikan.jp/exhibition/2020_groupshow.html



オラファー・エリアソン ときに川は橋となる

3月14日(土)~6月14日(日)

Olafur Eliasson: Sometimes the river is the bridge

Mar 14 (Sat) – Jun 14 (Sun)

詳細はP.06



オラファー・エリアソン《ビューティー》1993年
Installation view: Moderna Museet, Stockholm 2015 Photo: Anders Sune Berg
Courtesy of the artist; neugerriemschneider, Berlin; Tanya Bonakdar Gallery, New York / Los Angeles © 1993 Olafur Eliasson

光や水、霧などの自然現象を自在に変容させた作品で世界的に高く評価されているオラファー・エリアソンの個展です。本展ではアートを紹介したサステナブルな世界の実現に向けた試みの数々を紹介します。

This large solo exhibition presents the work of Olafur Eliasson, an artist who is highly regarded around the world for his efforts to promote sustainable development through his art. One of his signature early works, "Beauty" (1993), where a rainbow emerges in the darkness, will be on display alongside other interactive works.

観覧料: 一般 1,400円(1,120円)、大学生・専門学校生・65歳以上 1000円(800円)、中学生 500円(400円)、小学生以下無料。()内は20名以上の団体料金。障害者手帳等をお持ちの方は無料(詳細はP.28)

休館日: 月曜日(5月4日を除く)、5月7日 ※4展共通

Admission: Adults: ¥1,400 / College and Vocational students, Seniors (65 and over): ¥1,000 / High school and Junior high school students: ¥500 / Elementary school students and younger: Free

Closed: Mondays (Except May 4), May 7 ※All four exhibitions

MOTコレクション

いま一かつて 複数のパースペクティブ

3月14日(土)~6月14日(日)

MOT Collection: Present Day and in Times Past

— Multiple Perspectives

Mar 14 (Sat) – Jun 14 (Sun)

観覧料: 一般500円ほか。※「オラファー・エリアソン」「もつれるものたち」「ドローイングの可能性」各展チケットでコレクション展もご覧いただけます。

Admission: Adults: ¥500, and more.

カディスト・アート・ファウンデーションとの共同企画展 もつれるものたち

3月14日(土)~6月14日(日)

Things Entangling

A collaboration between MOT and KADIST

Mar 14 (Sat) – Jun 14 (Sun)



トム・ニコルソン《Comparative Monument (Shellal)》
2014-2017 (展示風景)
ニューサウスウェールズ州立美術館蔵
Photo: Christian Capurro

国際的に活躍する12組のアーティストたちが、ある時代や場所と結びついたものを多角的に見つめ、その変化や移動の軌跡をたどりながら、現代社会の諸相を探る作品たちを紹介いたします。

12 artists/groups delve into various aspects of society through objects that resonates with exploring a particular time or place, tracing the trajectory of their transformation and movement.

出展作家: ピオ・アバド、リウ・チュアン、藤井光、デイル・ハーディング、磯辺行久、岩間朝子、カプワニ・キワンガ、ジュマナ・マナ、ミックスライス、トム・ニコルソン、ザ・プロペラ・グループ&スーパーフレックス、アレクサンドラ・ピリチ

観覧料: 一般 1,300円ほか。

Artists: Pio Abad, Liu Chuang, FUJII Hikaru, Dale Harding, ISOBE Yukihisa, IWAMA Asako, Kapwani Kiwanga, Jumana Manna, mixrice, Tom Nicholson, The Propeller Group & Superflex, Alexandra Pirici

Admission: Adults: ¥1,300, and more.

ドローイングの可能性

3月14日(土)~6月14日(日)

The Potentiality of Drawing

Mar 14 (Sat) – Jun 14 (Sun)



石川九楊《9.11事件以後1》2004 作家蔵

線を核とする様々な表現を現代におけるドローイングと捉え、その可能性を再考します。手がきの言葉やイメージ、空間の中で構成される線等をデジタル化の進む今日の視点から紹介します。

This event reassesses the potential of drawing that employs line as a central feature to create a range of expression. From hand-drawn words to images and lines constructed within the exhibition space, the exhibition looks at drawing from our contemporary, digitally-advanced perspective.

観覧料: 一般 1,200円ほか。

Admission: Adults: ¥1,200, and more.



フィールド⇔ワーク 日々のアトリエに生きている

4月25日(土)~7月5日(日)

field⇔work: Create in everyday life

Apr 25 (Sat) – Jul 5 (Sun)



撮影: 齋藤陽道

独自の手法で創作を続けてきた岡田美佳、澤田隆司、清水政直、似里力、蛇目の日々のアトリエへ、写真家・齋藤陽道が向かいました。齋藤が写し出す、生活や創造の現場(フィールド)における作り手たちの姿、日常の風景や気配は、かれらの作品(ワーク)を読み解くためのイメージングを広げます。本展では、「その場所に行き、出会い、知る」といったフィールドワークならではのアクティブな世界への関わり方をヒントに、作品と作品の背後を捉えなおし、人の創造活動のはじまりを考えます。

Photographer SAITO Harumichi visited the studio where artists OKADA Mika, SAWADA Takashi, SHIMIZU Masanao, NISATO Chikara and HEBIME spend their days creating work through their own unique approaches. The lifestyles, and everyday look and feel of the creative spaces ("fields") of the artists as captured by SAITO expands the viewer's imagination for understanding their "work". The true meaning of fieldwork is "to go, to encounter, and to know", and this exhibition uses as its axis a connection to the dynamic world that only such fieldwork can provide, reassessing artistic work and the background to its creation, and considering the beginnings of people's creative activity.

出展作家: 齋藤陽道、岡田美佳、澤田隆司、清水政直、似里力、蛇目

観覧料: 無料 **休館日:** 月曜日(5月4日は開館)、5月7日

Artists: SAITO Harumichi, OKADA Mika, SAWADA Takashi, SHIMIZU Masanao, NISATO Chikara, HEBIME

Admission: Free **Closed:** Mondays (except May 4), May 7

アール・ブリュット2020特別展

満天の星に、創造の原石たちも輝く—カワル ガワル ヒロガル セカイ—

7月24日(金・祝)~9月13日(日)

Art Brut 2020 Special Exhibit

In a sky full of shining stars, unknown gems can be found. To feel change and expansion in our universe.

Jul 24 (Fri) – Sep 13 (Sun)

都内6カ所を巡回し、近年日本のアール・ブリュットとして海外で紹介された日本の作家をはじめ、海外からの参加作家も含めた独創性あふれる18名の作家を紹介します。作品展示に加え、民俗学者、写真家やキュレーターなど様々な分野の識者の参加により、アール・ブリュットをプラットフォームとして、多角的な観点から芸術の可能性や人間の多様性を探る展示もお楽しみいただけます。

At six locations around Tokyo, this exhibition will showcase 18 distinctive artists, including Japanese artists who have been introduced abroad as contemporary art brut from Japan, as well as participants from overseas. In addition to the exhibition of artworks, the participation of photographers, scholars of folk culture, curators, and other experts from a variety of fields will turn art brut into a platform to explore a range of perspectives on artistic potential and human diversity.

観覧料: 無料 **休館日:** 月曜日(7月27日、8月3日、10日、31日は開館)、8月11日

Admission: Free **Closed:** Mondays (Except Jul 27, Aug 3, 10, 31), Aug 11

巡回展(予定)

4月4日(土)~14日(火) なかのZERO 西館 美術ギャラリー1

5月14日(木)~24日(日) 福生市プッチャラリー 第2展示室

6月27日(土)~7月7日(火) 武蔵野市立吉祥寺美術館 企画展示室

4月24日(金)~5月5日(火) 八丈町役場 八丈町民ギャラリー

5月31日(日)~6月13日(土) すみだリバーサイドホール ギャラリー



CJ Pyle 《Bloodshot》2018 Jennifer Lauren Gallery Photo by Ellie Walmsley



TOKAS-Emerging 2020

第1期: 4月4日(土)~5月6日(水・振休) / 第2期: 5月16日(土)~6月14日(日)

TOKAS-Emerging 2020

Part 1: Apr 4 (Sat) – May 6 (Wed) / Part 2: May 16 (Sat) – Jun 14 (Sun)



GengoRaw (石橋友也+新倉健人) 《バズの囁き》2019年
GengoRaw (Tomoya Ishibashi + Kento Niikura), *Whispers from Buzz*, 2019

2001年の開館以来実施している「TOKAS-Emerging」は、日本在住35歳以下のアーティストを対象に、個展開催の機会を提供する公募プログラム。108組の応募の中から選ばれた平面、立体、映像など多様なジャンルのアーティスト6組による展覧会を2期にわたり開催します。

TOKAS-Emerging is a public programme for artists under the age of 35 living in Japan, giving artists the chance to hold a solo exhibition. Six entrants chosen from the 108 applicants will exhibit their work, encompassing various genres including art and film, over the course of this two-part exhibition.

アーティスト: 第1期: 宮川知宙、GengoRaw (石橋友也+新倉健人)、水上愛美
第2期: 堀龍太、吉田志穂、岩本麻由

観覧料: 無料 **会場:** トーキョーアーツアンドスペース本郷

休館日: 月曜日(5月4日は開館)

Artists: Part 1: MIYAKAWA Tomohiro, GengoRaw (Tomoya Ishibashi + Kento Niikura), MIZUKAMI Emi
Part 2: HANAWA Ryota, YOSHIDA Shiho, IWAMOTO Mayu

Admission: Free **Venue:** Tokyo Arts and Space Hongo

Closed: Mondays (except May 4)

トーキョーアーツアンドスペースレジデンス

2020成果発表展 Part 1

7月4日(土)~8月10日(月・祝)

TOKAS Creator-in-Residence 2020 Exhibition Part 1

Jul 4 (Sat) – Aug 10 (Mon)

2006年より開始したプログラム「クリエイター・イン・レジデンス」では、東京や海外の派遣先を舞台に、さまざまなジャンルや国籍のクリエイターたちへ滞在制作の機会を提供しています。2期にわたり開催される本展のPart1では、レジデンス滞在を経た8名がその成果を発表します。

TOKAS' Creator-in-Residence programme has run since 2006, giving artists working in various genres and from various countries the opportunity to create work, in Tokyo or in locations overseas. In the first part of this two-part exhibition, eight artists will present the results of their residency experience.

観覧料: 無料 **会場:** トーキョーアーツアンドスペース本郷 **休館日:** 月曜日(7月27日、8月3日は開館)

Admission: Free **Venue:** Tokyo Arts and Space Hongo **Closed:** Mondays (except Jul 27, Aug 3)

オープン・スタジオ 2020-2021 7月17日(金)~7月19日(日) 11:00~17:00

OPEN STUDIO 2020-2021 Jul 17 (Fri) – 19 (Sun) 11:00 – 17:00

普段はなかなか見ることのできない滞在中のクリエイターの制作やリサーチ活動について展示・公開。作家やスタッフによる解説やゲストを迎えたトークイベントも行います。

This event gives visitors the opportunity to witness the creative processes and research activities of creators from the residency programme. There will also be talk events with invited guests and creators.

観覧料: 無料 **会場:** トーキョーアーツアンドスペースレジデンス

Admission: Free **Venue:** Tokyo Arts and Space Residency



衣真一郎 《Ice Hockey》2019年
KOROMO Shinichiro, *Ice Hockey*, 2019

建築をみる2020 東京モダン生活 ライフ 東京都コレクションにみる1930年代

4月18日(土)~6月23日(火)

Looking at Architecture in 2020 The 1930s—Urban Life in Modern Tokyo:

The Tokyo Metropolitan Collection at the Former Prince Asaka Residence

Apr 18 (Sat) – Jun 23 (Tue)



松井写真館《朝香宮邸大客室》1933年頃

1933年に竣工した朝香宮邸(東京都庭園美術館本館)の魅力を紹介する、年に一度の建物公開展。今回は、1930年代の東京に焦点を当てます。関東大震災からの復興を経て近代都市としてスタートを切ったこの時代、ガラスと鉄筋コンクリートの近代的な建築が立ち並び、地下鉄が走り、モダンな衣服に身を包んだモガ・モボたちが銀座の街を闊歩しました。本展では、東京都所有の分野を横断する多彩なコレクションの紹介を通して、モダン都市・東京の在り様を描き出すことを試みます。東京に今なお確かに息づいている、“モダンの息吹”を探ります。

This annual exhibition showcases the charms of the main building of the museum, originally completed in 1933 as the residence of Prince Asaka. This year's focus is on Tokyo in the 1930s, an era when the city was remaking itself as a modern city following the Great Kanto Earthquake of 1923. Modern structures of glass, steel, and concrete reshaped the cityscape, the subway was opened, and so-called "modern girls" and "modern boys" showed off the latest styles on the streets of Ginza.

This exhibition draws on a rich and varied collection of works owned by the Tokyo Metropolitan Government to paint a portrait of Tokyo as a modern city, whose traces remain in the present day.

観覧料: 一般900(720)円、大学生・専門学校生720(570)円、高校生・中学生[都外]・65歳以上450(360)円、中学生[都内]・小学生以下は無料。()内は20名以上の団体料金。障害者手帳をお持ちの方は無料(詳細はP.28) **休館日:** 第2・第4水曜日

Admission: Adults: ¥900 / College and Vocational students: ¥720 / High school and Junior high school students, Seniors (65 and over): ¥450 / Junior high school students living in or commuting to Tokyo, Elementary school students and younger: Free

Closed: 2nd and 4th Wednesday

生命の庭

7月11日(土)~9月27日(日)

Life of Garden (tentative)

Jul 11 (Sat) – Sep 27 (Sun)

緑豊かな庭園のなかに佇む旧朝香宮邸は、アール・デコ様式を現代に伝えるものとして重要文化財に指定されています。その内装をよく見ると、森からはじまり楽園へと至る風景が描かれています。本展では、この自然と建物とが調和した空間のなかで「アール・デコの館」から現代作家の作品をともし、自然とアートの交点を探ります。

The Former Prince Asaka Residence, standing at the center of the lush greenery that fills its grounds, is designated an important cultural property for its art deco design. Look carefully at the interior features and you'll see images ranging from forests to depictions of paradise. This exhibition, taking place in a space where nature and architecture are in harmony, examines the interplay of art and nature through the art deco building itself and modern art pieces.

出展作家: 青木美歌、浅井裕介、加藤泉、康夏奈、小林正人、佐々木愛、志村信裕、山口啓介

観覧料: 一般1,000円ほか。 **休館日:** 第2・第4水曜日(8月26日は開館)

Artists: AOKI Mika, ASAI Yusuke, KATO Izumi, KO Kana, KOBAYASHI Masato, SASAKI Ai, SHIMURA Nobuhiro, YAMAGUCHI Keisuke

Admission: Adults: ¥1,000, and more. **Closed:** 2nd and 4th Wednesday (Except Aug 26)



小林正人《画家の肖像》2019年
copyright the artist. courtesy of ShugoArts.



東京芸術劇場 Presents 木ノ下歌舞伎『三人吉三』

5月30日(土)～6月1日(月)、6月4日(木)～6月7日(日) / プレイハウス

TMT Presents Kinoshita-Kabuki "Sanninkichisa"

May 30 (Sat) - Jun 1 (Mon), 4 (Thu) - 7 (Sun) / Playhouse



(上段左から)山田由梨、大鶴佐助、内田朝陽、千葉冨太 (From top left) YAMADA Yuri, OTSURU Sasuke, UCHIDA Asahi, CHIBA Kota
(下段左から)篠山輝信、緒川たまき、村上淳、みのすけ (From bottom left) SHINOYAMA Akinobu, OGAWA Tamaki, MURAKAMI Jun, Minosuke ©吉次史成

歌舞伎を現代演劇として上演して高い評価を集め、海外公演も成功させている木ノ下歌舞伎。2015年に若手劇団を紹介するシリーズ企画「芸劇eyes」としてシアターウエストにて上演された人気レパートリー『三人吉三』を、キャストも新たにスケールアップしてプレイハウスで上演します。

Kinoshita-Kabuki has earned critical acclaim for its presentation of kabuki as modern theatre, even taking productions overseas. The group will perform their popular piece "Sanninkichisa", which they previously brought to Theatre West as part of the Geigeki Eyes series - a programme that introduces up-and-coming theatre groups. This time, the performance will be presented with a new cast in the Playhouse.

作:河竹黙阿弥 監修・補綴:木ノ下裕一 演出・美術:杉原邦生 [KUNIO]

料金:S席7,700円、A席6,500円、65歳以上(S席)6,000円、25歳以下(A席)4,500円、高校生以下(A席)1,000円 ※未就学児入場不可
※6月1日(月)アフタートーク、6月4日(木)・5日(金)木ノ下裕一によるアフターレクチャーを開催

Author: KAWATAKE Mokuami Supervision and revisions: KINOSHITA Yuichi Director and stage design: SUGIHARA Kunio

Admission: S seats: ¥7,700 / A seats: ¥6,500 / 65 and over (S seats): ¥6,000 / 25 and younger (A seats): ¥4,500 / High school students and younger (A seats): ¥1,000

ミーツ・ベートーヴェン・シリーズ Vol.2 清塚信也

5月22日(金)19:00開演 / コンサートホール

Meets Beethoven Series Vol.2 KIYOZUKA Shinya

May 22 (Fri) 19:00 / Concert Hall



清塚信也
KIYOZUKA Shinya (Piano)

ベートーヴェン生誕250年メモリアル・イヤーの2020年、東京芸術劇場リサイタルシリーズの一環として、著名ピアニストたちによる「ベートーヴェンとの出会い:ミーツ・ベートーヴェン・シリーズ」を開催します。Vol.2には気鋭のピアニスト清塚信也が登場。ベートーヴェン不朽の名作「悲愴」、「月光」、「熱情」に挑みます。

2020 is the 250th anniversary of Beethoven's birth, and as part of its recital series, Tokyo Metropolitan Theatre presents the "Meets Beethoven series" with help from famous pianists. Vol.2 will feature energetic pianist KIYOZUKA Shinya. This time he will take on Beethoven's famous works "Pathétique", "Moonlight" and "Appassionata".

料金:5,000円、高校生以下1,000円(全席指定) ※未就学児入場不可

Admission: ¥5,000 / High school students and younger: ¥1,000 (All seats reserved)

TACT FESTIVAL 2020

●ステレオプティック『STELLAIRE(ステレール)～星たちと愛の物語』

5月1日(金)～4日(月・祝) / シアターイースト

STEREOPTIK "STELLAIRE" May 1 (Fri) - 4 (Mon) / Theatre East

フランスからやってきたユニークなパフォーマンスグループ「ステレオプティック」の最新作は、広大な宇宙と地上の恋人たちを結ぶロマンチックな愛の物語。生演奏に砂絵、影絵などが絡むアナログで手作り感満載のショーにご期待ください。

The latest work from the unique French performance group STEREOPTIK is a story of the vast universe and a romantic love that ties together lovers on Earth. Look forward to a hand-crafted show that mixes sandpainting and shadow puppetry into a live performance.



©Stereoptik

作・演出・演奏・出演:ステレオプティック(ロマン・ベルモン、ジャン＝バティスト・マイエ)

料金:一般3,500円、25歳以下2,000円、高校生以下1,000円(全席指定・整理番号付) ※6歳以上推奨

Admission: Adults: ¥3,500 / 25 and younger: ¥2,000 / High school students and younger: ¥1,000 (All seats reserved)

●東京芸術劇場 presents

鈴木優人 & 読響ファミリーコンサート ～きみと僕のハーモニー～

5月5日(火・祝)15:00開演 / コンサートホール

TMT presents SUZUKI Masato & Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Family Concert May 5 (Tue) 15:00 / Concert Hall

昨年に引き続き、垣根のない活動で音楽界をリードする鈴木優人と読売日本交響楽団がこどもの日のコンサートホールに登場。石丸幹二(司会・歌)と共に、音楽には欠かせないハーモニーを巡る一時間。

Following last year, SUZUKI Masato, a leading, versatile figure in the music world, takes the stage at the concert hall on Children's Day with the Yomiuri Nippon Symphony Orchestra. This hour will focus on the idea of harmony that is essential to all music, alongside ISHIMARU Kanji (host & singer).



鈴木優人 ©Marco Borggreve
SUZUKI Masato (Conductor)

料金:一般3,500円、こども(4歳以上高校生以下)1,000円(全席指定) ※3歳以下入場不可

Admission: Adults: ¥3,500 / High school students and younger: ¥1,000 (All seats reserved)

●伊藤キム × 森下真樹『マキム!カラダとココロとオンガクと』

詳細はP.06

5月2日(土)～5日(火・祝) / シアターウエスト

ITOH Kim × MORISHITA Maki May 2 (Sat) - 5 (Tue) / Theatre West

演劇 Stage

『赤鬼』

"Red Demon"

7月25日(土)～8月中旬 / シアターイースト

Jul 25 (Sat) - mid Aug / Theatre East

音楽 Music

アルトゥーロ・トスカニーニ・フィルハーモニー管弦楽団

4月30日(木)19:00 / コンサートホール

Filarmonica Arturo Toscanini

Apr 30 (Thu) 19:00 / Concert Hall

ナイトタイム・パイプオルガンコンサート

Vol.31 4月23日(木)19:30 / コンサートホール

Vol.32 6月18日(木)19:30 / コンサートホール

Nighttime Organ Concert

Vol.31 Apr 23 (Thu) 19:30 / Concert Hall

Vol.32 Jun 18 (Thu) 19:30 / Concert Hall

ランチタイム・パイプオルガンコンサート

Vol. 138 5月28日(木)12:15 / コンサートホール

Vol. 139 7月29日(水)12:15 / コンサートホール

Lunchtime Organ Concert

Vol.138 May 28 (Thu) 12:15 / Concert Hall

Vol.139 Jul 29 (Wed) 12:15 / Concert Hall

ワークショップ・講座 Workshop / Seminar

舞台技術セミナー Vol.10

「舞台の演出効果をもつめる各種効果とその安全対策」

4月29日(水・祝) / プレイハウス

Technical Theater Seminar Vol.10

Apr 29 (Wed) / Playhouse

パイプオルガン講座 第82回

5月19日(火) / コンサートホール

Organ Lecture Vol.82

May 19 (Tue) / Concert Hall

バックステージツアー Vol.13 「プレイハウス編」

6月24日(水)・25日(木) / プレイハウス

Backstage Tour

Jun 24 (Wed), 25 (Thu) / Playhouse

劇場ツアー

不定期開催 / 東京芸術劇場内

Tokyo Metropolitan Theatre Guided Tour

Dates TBA / Within Tokyo Metropolitan Theatre



アーツカウンシル東京は、世界的な芸術文化都市東京として、芸術文化の創造・発信を推進し、東京の魅力を高める多様な事業を展開しています。

Arts Council Tokyo implements a variety of programs to promote the creation and dissemination of arts and culture and increase Tokyo's appeal as a global city of arts and culture.

東京キャラバン in 代々木

5月23日(土)、24日(日)

Tokyo Caravan in Yoyogi
May 23 (Sat), 24 (Sun)



東京キャラバン〜プロローグ〜(2015年) 撮影:井上嘉和

会場:代々木公園 主催:東京都、公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京
料金:無料(要事前申込)
Venue: Yoyogi Park Admission: Free (Pre-signup required)

アートアクセスあだち 音まち千住の縁

大巻伸嗣「Memorial Rebirth 千住 2020 舎人公園」
4月19日(日) / 舎人公園

野村誠「千住の1010人 in 2020年」
5月31日(日) / 千住スポーツ公園 ほか

Art Access Adachi: Downtown Senju - Connecting through Sound Art

Shinji Ohmaki "Memorial Rebirth Senju 2020 Toneri Park"
Apr 19 (Sun) / Toneri Park
Makoto Nomura "1010 People in Senju"
May 31 (Sun) / Senju Sport Park and others

TERATOTERA

「TERATOTERA 祭り2020 Collective ~共生の次代~」

5月2日(土)~5月6日(水)、5月9日(土)・10日(日) /
武蔵小金井駅~吉祥寺駅周辺の施設や公園
TERATOTERA "TERATOTERA Festival 2020"
May 2 (Sat) - 6 (Wed), May 9 (Sat), 10 (Sun) /
Facilities and parks around Musashikoganei Station to Kichijoji Station

神楽坂まち舞台・大江戸めぐり2020

5月9日(土)・10日(日) / 神楽坂エリア
Kagurazaka Street Stage O-Edo Tour 2020
May 9 (Sat), 10 (Sun) / Kagurazaka area

国立劇場共催公演事業「今を生きる」

5月23日(土)・24日(日) / 国立劇場 大劇場
National Theatre Co-production Program "Living in the Moment"
May 23 (Sat), 24 (Sun) / National Theatre Large Theatre

伝承のたまてばこ

~多摩伝統文化フェスティバル2020~

5月30日(土)・31日(日) / 八王子エリア
Legendary Tamatebako (Treasure Box)
- Tama Traditional Culture Festival 2020
May 30 (Sat), 31 (Sun) / Hachioji area

大江戸寄席と花街のおどり その十

6月28日(日) / 明治座
Oedo Vaudeville Show and Traditional Geisha Dances X
Jun 28 (Sun) / Meijiza

劇作家・演出家・役者である野田秀樹の発案により、多種多様なアーティストが出会い、「文化混流」することで新しい表現が生まれるというコンセプトを掲げた文化ムーブメントです。2015年より全国各地や海外で、それぞれのジャンルを超えたパフォーマンスを展開してきました。2020年は、第一線で活躍するアーティストや新しい才能と若きパワー溢れる表現者たちを迎え、始動してから6年間の結実となるパフォーマンスを新たに創作、披露します。

Tokyo Caravan is a cultural movement thought up by playwright, director and actor NODA Hideki for the birth of new creative expression through the cultural intermingling of a range of artists from different backgrounds. For 2020, the project welcomes cutting edge artists, new talent and young, powerful creatives, bringing to fruition the experience garnered over the six years since its inception to create and present a new performance.

東京芸術祭2020特別公演 ファンタスティック・サイト

Fantastic Site—Special Performances at Tokyo Festival 2020

主催:公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京

東京の近世から近代への変遷を体現している場所で日本発祥のダンスである舞踏(Butoh)と、その流れを汲むダンス公演と映像化を行い、内外に向け東京の歴史と芸術の魅力を発信します。

●大駱駝艦・天賦典式 Crazy Camel Garden

5月29日(金)~31日(日)19:00開演

Dairakudakan Tempuenshiki "Crazy Camel Garden"
May 29 (Fri) - 31 (Sun) 19:00



大駱駝艦 (Dairakudakan)
写真:川島浩之

会場:東京都庭園美術館・芝庭(雨天決行)
出演:鷹赤兒、大駱駝艦
料金:一般4,000円(前売・当日共通 / 全席自由・整理番号付)ほか
Venue: Tokyo Metropolitan Teien Art Museum "The Lawn"
Artist: MARO Akaji, Dairakudakan
Admission: Adults: ¥4,000, and more.

六本木アートナイト2020

5月30日(土)・31日(日)

Roppongi Art Night 2020
May 30 (Sat), 31 (Sun)

様々な文化施設や商業施設が集積する六本木の街を舞台に開催する一夜限りのアートの饗宴です。2020年のテーマは「マジカル大冒険 この街で、アートの不思議を探せ!」。メインプログラムは、日本を代表する現代アーティスト村上隆らが20世紀を代表するポップアイコンである「ドラえもん」に挑むほか、非日常的な体験を創出する多様なプログラムを展開します。

This one-night feast of art takes place around the streets of Roppongi, a hub of cultural and commercial facilities. The 2020 theme is "Magical Adventure Find your art of wonder in the town!". In the main program, the world's famous MURAKAMI Takashi and other leading artists work their magic on Doraemon, a pop icon of the 20th century, in addition to diverse programs that offer unusual experiences.

会場:六本木ヒルズ、森美術館、東京ミッドタウン、サントリー美術館、21_21 DESIGN SIGHT、国立新美術館、六本木商店街、その他六本木地区の協力施設や公共スペース
料金:無料(ただし、一部のプログラム及び美術館企画展は有料)
主催:東京都、公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京、港区、六本木アートナイト実行委員会【国立新美術館、サントリー美術館、東京ミッドタウン、21_21 DESIGN SIGHT、森美術館、森ビル、六本木商店街振興組合(五十音順)】
Venues: Roppongi Hills, Mori Art Museum, Tokyo Midtown, Suntory Museum of Art, 21_21 DESIGN SIGHT, The National Art Center, Tokyo, Roppongi Shopping District, other cooperating facilities and public spaces in the Roppongi district.
Admission: Free (however, fee is required for certain programs and museum events)

Through performances of "Butoh", a form of dance that originated in Japan, this event will showcase and film the city's history and the appeal of its performing arts for Japan and the rest of the world.

●フィルム&パフォーマンス「Undercurrents」

Film & Performance "Undercurrents"



岩渕貞太 IWABUCHI Teita 写真:野村佐紀子
大橋可也 OHASHI Kakuya 写真:野村佐紀子
黒田育世 KURODA Ikuyo 写真:池谷友秀

【フィルム】

日程:5月~7月 上映会場:東京都内各所
参加アーティスト:岩渕貞太、大橋可也&ダンサーズ、黒田育世 料金:無料
"Film"

Date: May - Jul Venue: Various places in Tokyo

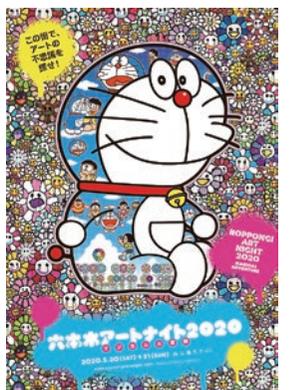
Artists: IWABUCHI Teita, OHASHI Kakuya and Dancers, KURODA Ikuyo
Admission: Free

【パフォーマンス】

日程:5月30日(土)・31日(日)
会場:八王子駅周辺、森崎工業第二工場(北八王子)
参加アーティスト:大橋可也&ダンサーズ 料金:3,000円

"Performance"

Date: May 30 (Sat), 31 (Sun)
Venue: Around JR Hachioji station, Morisaki Industry Factory No.2
Artists: OHASHI Kakuya and Dancers Admission: ¥3,000



掲載内容は変更になる場合があります。最新情報は公式サイトでご確認ください。

URL ▶ <https://www.artscouncil-tokyo.jp>

03-6256-8432(広報)



外国人向け 伝統文化・芸能 短時間体験 プログラム

Traditional Culture and Performing Arts
Short-term Experience Program for Foreign Visitors

アーツカウンシル東京では、外国人旅行者などを対象にした、日本の本格的な伝統文化・芸能を短時間で気軽に体験できるプログラムを実施しています。演芸、日本舞踊、長唄三味線などをそれぞれプロの講師の指導のもとに体験することができます。すべてのプログラムに英語の解説が付きます。

Authentic firsthand experiences of traditional Japanese culture and performing arts are offered. Programs, such as Engei Japanese traditional entertainment, traditional Japanese dance and Shamisen of Nagauta music are conducted by professionals. English interpretation is also provided for all programs.

演芸 Engei Workshop (Japanese traditional entertainment) 通年開催



日程: 4月4日(土)から2021年3月27日(土)までの毎週土曜日(12月26日、2021年1月2日は除く)
会場: 東京都江戸東京博物館
料金: 無料(ただし、博物館の常設展観覧料が必要)
Dates: Every Saturday from Apr 4, 2020 through Mar 27, 2021 (except Dec 26, 2020, Jan 2, 2021)
Venue: Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum
Admission: Free (Admission fee for Permanent Exhibition is charged.)

日本舞踊 Japanese Dance Workshop 通年開催



日程: 4月12日(日)から2021年3月28日(日)までの毎週日曜日(除外日あり) / 7月28日(火)から9月3日(木)までの毎週火曜日と木曜日
会場: 浅草文化観光センター6F 料金: 無料
Dates: Every Sunday from Apr 12, 2020 through Mar 28, 2021 (There are some exceptions) / Every Tuesday and Thursday from Jul 28 through Sep 3
Venue: Asakusa Culture Tourist Information Center 6F
Admission: Free

長唄三味線 Nagauta Shamisen Workshop



日程: 5月から10月までの毎月第4日曜日
会場: 浅草文化観光センター6F
料金: 無料
Dates: The 4th Sunday of each month from May through Oct
Venue: Asakusa Culture Tourist Information Center 6F
Admission: Free

落語 Rakugo (Japanese traditional comic storytelling) Workshop



日程: 7月31日(金)から9月4日(金)までの毎週金曜日
会場: 浅草文化観光センター6F
料金: 無料
Dates: Every Friday from Jul 31 through Sep 4
Venue: Asakusa Culture Tourist Information Center 6F
Admission: Free

獅子舞・曲芸 Shishimai (Lion Dance) Kyokugei (Traditional Japanese acrobatics)



日程: 5月16日(土)、17日(日)
会場: TAKAO 599 MUSEUM 料金: 無料
Dates: May 16 (Sat), 17 (Sun)
Venue: TAKAO 599 MUSEUM
Admission: Free

伝統工芸 Traditional Japanese Craft



日程: 5月16日(土)、17日(日)
会場: TAKAO 599 MUSEUM 料金: 無料
Dates: May 16 (Sat), 17 (Sun)
Venue: TAKAO 599 MUSEUM
Admission: Free

問合せ/Contact

03-5428-3655
(アーツカウンシル東京 伝統文化事業事務局)

URL ▶ <http://www.tokyo-tradition.jp/>

※プログラム内容等は変更になる場合があります。
The program contents are subject to change.

「東京・ミュージアムぐるっとパス2020」4月1日(水)発売!!

Tokyo Museum Grutto Pass 2020 on sale Apr 1 (Wed)!

「ぐるっとパス2020」は、東京を中心とする99の美術館、博物館などの入場券や割引券がセットになった、1冊2,200円のお得なチケットブックです。今年度は、都内の文化財庭園が新たに7園(六義園、旧古河庭園、清澄庭園、向島百花園、小石川後楽園、旧芝離宮恩賜庭園、殿ヶ谷戸庭園)参加しました。目的の展覧会と併せて、四季折々の花や植物が楽しめる庭園と一緒に巡るなど、散歩する楽しみが増えました。

Grutto Pass 2020 is a combined ticket book offering entry tickets and discounts for 99 facilities including museums and galleries around Tokyo for ¥2,200. This year will feature 7 new gardens in Tokyo (Rikugien Gardens, Kyu-Furukawa Gardens, Kiyosumi Gardens, Mukojima-Hyakkaen Gardens, Koishikawa Korakuen Gardens, Kyu-Shiba-rikyu Gardens, Tonogayato Gardens). Alongside exhibitions, enjoy the pleasure of visiting gardens filled with the beauty of seasonal flowers and foliage.

対象施設: 99の美術館・博物館・動物園・水族館・植物園・庭園
※各施設指定の展示に1回のみご利用いただけます。

※「入場できる展示」と「割引券として使える展示」があります。

販売価格: 2,200円(大人料金のみ)

販売期間: 2020年4月1日(水)~2021年1月31日(日)

有効期間: 最初に利用した日から2ヶ月間(最終有効期限は2021年3月31日)

販売場所: 「ぐるっとパス2020」が使える99施設の窓口のほか、東京観光情報センター(都庁第一本庁舎1階)、東京シティアイ(KITTE)、TIC TOKYO(JR東京駅日本橋口)等でもお求めになれます。

Participating facilities: 99 art museums, museums, zoos, aquariums, botanical gardens, and gardens

*The pass can be used once per participating facility.

*There are exhibitions for which the pass is an entry ticket and others for which the pass is a discount coupon.

Price: ¥2,200 (No discounts available)

Sales period: April 1 (Wed), 2020 - Jan 31 (Sun), 2021

Validity period: 2 months from the date of first use (The final expiration date is March 31, 2021)

Sales locations: All 99 Grutto Pass facilities, the Tokyo Tourist Information Center (1st floor of the Tokyo Metropolitan Government Building), Tokyo City i (KITTE), TIC TOKYO (Nihonbashi Exit of Tokyo Station), etc.



都内の文化財庭園7園が新たに参加し、使える施設が全99施設に



六義園



旧古河庭園



清澄庭園



向島百花園



小石川後楽園



旧芝離宮恩賜庭園



殿ヶ谷戸庭園

利用方法や販売場所など詳細は、「ぐるっとパス」オフィシャルサイトでご確認ください。

URL ▶ <https://www.rekibun.or.jp/grutto/>



パートナーシップのご案内

学生の皆様に都立文化施設をご利用いただき、文化に親しむ機会を提供することを目的とした、大学や専門学校を対象とする会員制度です。

【会員校の学生への主な特典】

- ① 常設展等への無料入場
 - ・常設展(東京都江戸東京博物館、江戸東京たてもの園、東京都現代美術館)
 - ・収蔵展(東京都写真美術館)
 - ・庭園(東京都庭園美術館)
- ② 特別展・企画展の特別割引(期間限定)
- ③ コンサートや演劇等、対象公演へのご招待や特別割引
- ④ 会員校限定のコンサート等の公開リハーサル、バックステージツアー等へのご招待

ほか

詳細は ▶ <https://www.rekibun.or.jp/about/project/partnership/>



東京都江戸東京博物館 常設展示室



東京芸術劇場ナイトタイム・パイオルガンコンサート

©Hikaru.☆

ご支援等のお願い - 東京の文化の継承と発展、創造のために -

首都東京の芸術文化の振興と江戸東京の歴史的な文化遺産の継承、発展に努めている当財団では、事業趣旨にご賛同いただける皆様や法人からのご支援を広くお願いしております。より魅力的な事業を継続的に展開していくためには、皆様からのご支援を欠くことが出来ません。ご協力を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

詳細は ▶ <https://www.rekibun.or.jp/about/support/>

支援制度には以下の2種類がございます。

- 【ご支援】** 一口50,000円～(個人・法人を問いません)
 〈特典〉当財団が主催する展覧会などへご招待します。二口以上ご支援いただいた方には「内覧会」へもご招待します。(共催展等、一部対象外の事業あり)
- 【ご寄附】** 一口2,000円～(個人)、一口10,000円～(法人)
 〈特典〉金額により、税制上の優遇措置が受けられます。

チケットプレゼント

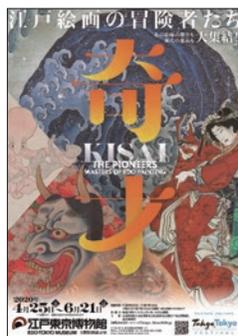
「ART NEWS TOKYO」の読者のみなさまの中から展覧会の無料観覧券を抽選でそれぞれ、5組10名様にプレゼントします! はがきに【必要事項】をご記入の上、4月20日(月)までに(必着)ご応募ください。

【必要事項】

- ①お名前 ②ご住所 ③ご希望の展覧会
 - A 東京都江戸東京博物館
特別展「奇才—江戸絵画の冒険者たち—」
 - B 東京都美術館
特別展「ポストン美術館展 芸術×力」
- ④本誌へのご意見・ご感想

【応募先】 〒130-0015 東京都墨田区横網1-4-1
 東京都歴史文化財団「ART NEWS TOKYO」担当 宛て

A 東京都江戸東京博物館
 「奇才—江戸絵画の冒険者たち—」



B 東京都美術館
 「ポストン美術館展 芸術×力」



※記載された個人情報は本企画(チケットプレゼント)以外では使用しません。抽選結果はチケット等の発送をもってかえさせていただきます。

新型コロナウイルス感染症の影響による 掲載内容の変更について

About changes to listed information
as a result of the COVID-19 coronavirus

本誌『ART NEWS TOKYO』に掲載しているイベント情報は、2020年3月9日時点での予定となります。今後の新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の状況により、各イベントの内容を変更・中止・延期させていただく可能性があります。

予定が変更となった場合は、各施設の公式ウェブサイトやツイッター等で随時お知らせしてまいりますので、最新情報をご確認の上、ご来場いただきますようお願い申し上げます。ご利用の皆様にはご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力のほどよろしくお願い申し上げます。

公益財団法人東京都歴史文化財団

The information listed in this issue of "Art News Tokyo" reflects current schedules as of March 9, 2020. Depending on the evolving circumstances of the COVID-19 coronavirus, it is possible that some events may be changed, cancelled, or postponed. Announcements regarding any schedule changes will be made on each facility's official website, Twitter, and other channels, so we kindly ask you to check the latest information before visiting. We sincerely regret the inconvenience to visitors, and kindly ask for your understanding and cooperation.

Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture



Maps & Information

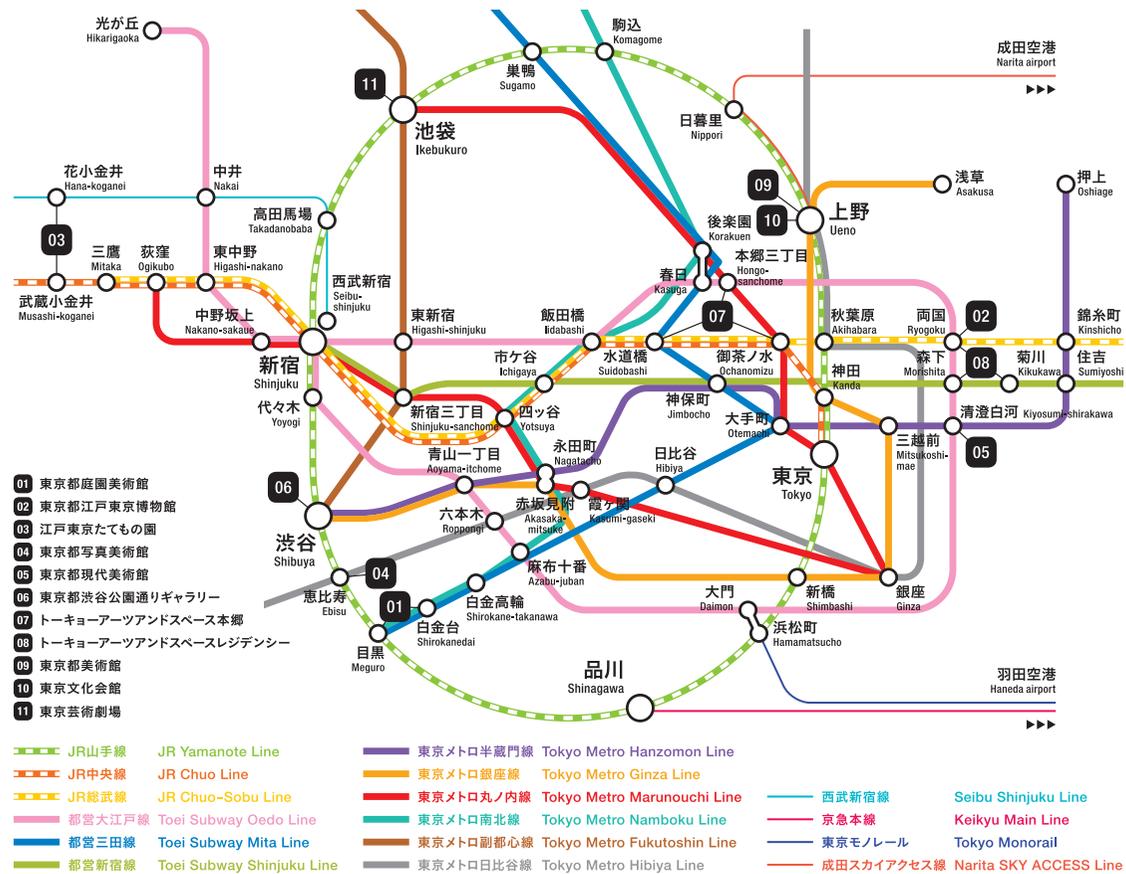
各種優待のご案内

	身体障害者手帳・愛の手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方	65歳以上の方(要証明)	小学生以下、都内在住・在学の中学生の方	「家族ふれあいの日」(毎月第3土曜日と翌日)※都民で、18歳未満のお子さまをお連れの方(要証明)
東京都庭園美術館	手帳所持者及びその付添の方1名無料	庭園 半額 第3水曜日は無料	庭園 無料	庭園 半額
東京都江戸東京博物館	手帳所持者及びその付添の方2名無料	常設展 半額 第3水曜日は無料	常設展 無料	常設展 半額 (2名まで)
江戸東京たてもの園	手帳所持者及びその付添の方2名無料	入園料 半額 第3水曜日は無料	入園料 無料	入園料 半額
東京都写真美術館 (展覧会のみ)	手帳所持者及びその付添の方2名無料	第3水曜日は無料	観覧料 無料	観覧料 半額
東京都現代美術館	手帳所持者及びその付添の方2名無料	第3水曜日は無料	企画展:小学生以下無料 MOTコレクション:中学生以下無料	観覧料 半額 (2名まで)

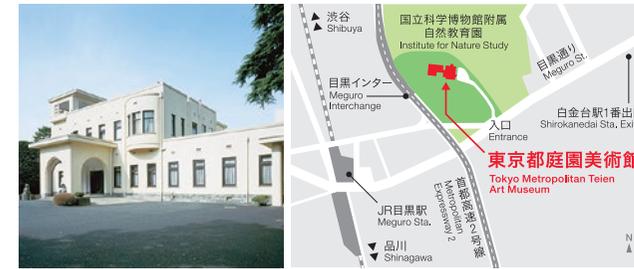
- 東京都美術館の各種優待については、展覧会により異なりますので、詳細はウェブサイトにてご確認ください。
- 展覧会等によっては、割引にならない場合がございます。

Admission fee may be subject to discount. Please check the website of each facility.

主な路線図 Route map



01 東京都庭園美術館 Tokyo Metropolitan Teien Art Museum



所在地: 〒108-0071 港区白金台5-21-9 **交通:** JR目黒駅東口・東急目黒線目黒駅正面口より徒歩7分、都営三田線・東京メトロ南北線白金台駅1番出口より徒歩6分 **開館時間:** 10:00-18:00 **休館日:** 第2・第4水曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始 **Address:** 5-21-9 Shirokanedai, Minato-ku, Tokyo 108-0071 **Opening hours:** 10:00-18:00 **Closed:** 2nd and 4th Wednesday (When Wednesday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays **Tel:** 050-5541-8600 (ハローダイヤル Hello Dial) **URL:** <https://www.teien-art-museum.ne.jp>

02 東京都江戸東京博物館 Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum



所在地: 〒130-0015 墨田区横網1-4-1 **交通:** JR两国駅西口より徒歩3分、都営大江戸線两国駅A3・A4 出口より徒歩1分 **開館時間:** 9:30-17:30 (土曜日-19:30) **休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始 **観覧料:** 常設展は一般600円、大学生・専門学校生480円、65歳以上・都外中学生・高校生300円、小学生以下・都内在住・在学中中学生は無料 **Address:** 1-4-1 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015 **Opening hours:** 9:30-17:30 (-19:30 Saturday) **Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays **Admission Fee:** Adults ¥600/Students (College/University) ¥480/Seniors (65 and over), Junior high school (outside of Tokyo) and high school students ¥300 **Tel:** 03-3626-9974 **URL:** <https://www.edo-tokyo-museum.or.jp>

03 江戸東京たてもの園 Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum



所在地: 〒184-0005 小金井市桜町3-7-1 **交通:** JR武蔵小金井駅北口バス2番3番乗り場より「小金井公園西口」下車徒歩5分、西武新宿線花小金井駅南口「南花小金井」(小金井街道沿い)バス停より「武蔵小金井駅」行、「小金井公園西口」下車徒歩5分 **開園時間:** 4-9月 9:30-17:30、10-3月 9:30-16:30 **休園日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始 **入園料:** 一般400円、大学生320円、65歳以上・都外中学生・高校生200円、小学生以下・都内在住・在学中中学生は無料 **Address:** 3-7-1 Sakura-cho, Koganei-shi, Tokyo 184-0005 **Opening hours:** Apr.-Sep. 9:30-17:30, Oct.-Mar. 9:30-16:30 **Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays **Admission Fee:** Adults ¥400/Students (College/University) ¥320/Seniors (65 and over), Junior high school (outside of Tokyo) and high school students ¥200 **Tel:** 042-388-3300 **URL:** <https://www.tatemonoen.jp>

04 東京都写真美術館 Tokyo Photographic Art Museum



所在地: 〒153-0062 目黒区三田1-13-3 (恵比寿ガーデンプレイス内) **交通:** JR恵比寿駅東口より徒歩7分、東京メトロ日比谷線恵比寿駅より徒歩10分 **開館時間:** 10:00-18:00 (木・金曜日-20:00) **休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始および臨時休館日 **Address:** Yebisu Garden Place, 1-13-3 Mita, Meguro-ku, Tokyo 153-0062 **Opening hours:** 10:00-18:00 (-20:00 Thursdays and Fridays) **Closed:** Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), New Year holidays and other temporary closures due to special circumstances **Tel:** 03-3280-0099 **URL:** <https://topmuseum.jp>

05 東京都現代美術館

Museum of Contemporary Art Tokyo



所在地: 〒135-0022 江東区三好4-1-1(木場公園内)
交通: 東京メトロ半蔵門線清澄白河駅B2出口より徒歩9分、都営大江戸線清澄白河駅A3出口より徒歩13分
開館時間: 10:00 - 18:00(展示室入場は閉館の30分前まで)
休館日: 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、展示替え期間、年末年始
Address: 4-1-1 Miyoshi, Koto-ku, Tokyo 135-0022
Opening hours: 10:00 - 18:00 (Tickets available until 30 minutes before closing)
Closed: Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), during installation periods, New Year holidays
Tel: 03-5777-8600(ハローダイヤル Hello Dial)
URL: <https://www.mot-art-museum.jp>

06 東京都渋谷公園通りギャラリー

Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery



所在地: 〒150-0041 渋谷区神南1-19-8 渋谷区立労働福祉会館1F
交通: 東急東横線・田園都市線、東京メトロ半蔵門線・副都心線渋谷駅B1出口より徒歩5分、JR山手線・埼京線・湘南新宿ライン、京王井の頭線、東京メトロ銀座線渋谷駅ハチ公改札口より徒歩8分
開館時間: 11:00 - 19:00
休館日: 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始
 ※展示替え期間中も交流スペースのみ開館する場合あり
Address: Shibuya Workers' Welfare Hall 1F, 1-19-8 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150-0041
Opening hours: 11:00 - 19:00
Closed: Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), New Year holidays
 ※ The Interactive Space is open on some days in between exhibitions
Tel: 03-5422-3151
URL: <https://inclusion-art.jp>

07 トーキョーアーツアンドスペース本郷

Tokyo Arts and Space Hongo



所在地: 〒113-0033 文京区本郷2-4-16 **交通:** JR 御茶ノ水駅御茶ノ水橋口・水道橋駅東口、都営三田線水道橋駅A1出口、東京メトロ丸ノ内線本郷三丁目駅1番出口、御茶ノ水駅1番出口、都営大江戸線本郷三丁目駅3番出口より各徒歩7分 **開館時間:** 11:00-19:00 **休館日:** 月曜日(祝休日の場合は翌平日)、年末年始
Address: 2-4-16 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033
Opening hours: 11:00-19:00
Closed: Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) and New Year holidays
Tel: 03-5689-5331
URL: <https://www.tokyoartsandspace.jp>

08 トーキョーアーツアンドスペースレジデンス

Tokyo Arts and Space Residency



所在地: 〒130-0023 墨田区立川2-14-7-1F **交通:** 都営新宿線菊川駅A1出口より徒歩9分、都営新宿線・大江戸線森下駅A5出口より徒歩11分、JR両国駅東口、都営大江戸線両国駅A5出口より徒歩15分
Address: 1F, 2-14-7 Tatekawa, Sumida-ku, Tokyo 130-0023
Tel: 03-5625-4433
URL: <https://www.tokyoartsandspace.jp>
 オープン・スタジオ等イベント開催時のみ一般公開
 Open to the public only when events are held.

09 東京都美術館

Tokyo Metropolitan Art Museum



所在地: 〒110-0007 台東区上野公園8-36 **交通:** JR上野駅公園口より徒歩7分、京成電鉄京成上野駅より徒歩10分 **開館時間:** 9:30-17:30(特別展開催中の金曜日は20:00まで) **休館日:** 第1・第3月曜日(祝日・振替休日の場合は翌日)、整備休館、年末年始
 ※特別展・企画展は月曜日休室(祝日・振替休日の場合は翌日)
 ※最新情報はウェブサイトのカレンダーをご確認ください
Address: 8-36 Ueno-Park, Taito-ku, Tokyo 110-0007
Opening hours: 9:30-17:30 (Special Exhibition:-20:00 Friday)
Closed: 1st and 3rd Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday), maintenance and New Year holidays * Special Exhibitions, Thematic Exhibitions: Mondays (When Monday falls on national holiday closed on the following weekday) * Please refer to the calendar on the home page for the latest information
Tel: 03-3823-6921 **URL:** <https://www.tobikan.jp>

10 東京文化会館

Tokyo Metropolitan Festival Hall, Tokyo Bunka Kaikan



所在地: 〒110-8716 台東区上野公園5-45 **交通:** JR上野駅公園口より徒歩1分、東京メトロ銀座線・日比谷線上野駅7番出口より徒歩5分、京成電鉄上野駅より徒歩7分 **開館時間:** 10:00-22:00(閉館時間は公演スケジュールによる) **休館日:** 年末年始・保守点検日(不定期)ほか
Address: 5-45 Ueno-Park, Taito-ku, Tokyo 110-8716
Opening hours: 10:00-22:00 (excluding closed days)
Closed: New Year holidays, maintenance days (irregular), etc.
Tel: 03-3828-2111 **URL:** <https://www.t-bunka.jp>

11 東京芸術劇場

Tokyo Metropolitan Theatre



所在地: 〒171-0021 豊島区西池袋1-8-1 **交通:** JR・東京メトロ・東武東上線・西武池袋線池袋駅西口より徒歩2分、地下通路2b出口直結 **開館時間:** 9:00-22:00 **休館日:** 年末年始、保守点検日(不定期)ほか
Address: 1-8-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-0021
Opening hours: 9:00-22:00 (excluding closed days)
Closed: New Year holidays, maintenance days (irregular), etc.
Tel: 03-5391-2111 **URL:** <https://www.geigeki.jp>

※各施設では、保守点検、工事休館などにより、開館日時が変更になることがあります。詳細はウェブサイトをご参照ください。
 *Opening hours may be subject to change at short notice due to facility maintenance or other unexpected circumstances. Please refer to the website of each facility for details.
 ※美術館・博物館の入館は閉館の30分前までです。
 *Last admission to the museum is 30 minutes before closing.

ART NEWS TOKYO

2020.04 - 07

©Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture. All rights reserved.
 本誌掲載の記事、写真の無断複写、複製を禁じます。
 ※掲載した情報は2020年3月現在の情報です。
 やむを得ない事情などで開催内容が変更になることがあります。

発行日:2020年4月1日(4、8、12月発行)
 発行:公益財団法人東京都歴史文化財団
 〒130-0015 東京都墨田区横網1-4-1
 Tel. 03-5610-3503
 企画:公益財団法人東京都歴史文化財団 事務局 総務課 企画広報係
 編集:株式会社スプー
 アートディレクション・デザイン:株式会社ルームコンポジット
 翻訳:株式会社マイス
 印刷・製本:佐川印刷株式会社

ART NEWS TOKYO



2020 04 - 07

Museum and Theatre Information



オペラ「ニュルンベルクのマイスターシンガー」ザルツブルク・イースター音楽祭公演より ©OFS/Monika Rittershaus

アートとカルチャーがある都市、東京。

Tokyo, the City of Arts and Culture.

東京都庭園美術館
Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

東京都江戸東京博物館
Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum

江戸東京たてもの園
Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

東京都写真美術館
Tokyo Photographic Art Museum

まち
アートとカルチャーがある都市、東京。

東京都現代美術館
Museum of Contemporary Art Tokyo

東京都渋谷公園通りギャラリー
Tokyo Shibuya Koen-dori Gallery

トーキョーアーツアンドスペース
Tokyo Arts and Space

東京都美術館
Tokyo Metropolitan Art Museum

文化でつながる。未来とつながる。
THE FUTURE IS ART

Tokyo Tokyo
FESTIVAL

東京文化会館
Tokyo Metropolitan Festival Hall,
Tokyo Bunka Kaikan

東京芸術劇場
Tokyo Metropolitan Theatre

アーツカウンシル東京
Arts Council Tokyo

「Tokyo Tokyo FESTIVAL」とは

オリンピック・パラリンピックが開催される2020年の東京を文化の面から盛り上げるため、多彩な文化プログラムを展開し、芸術文化都市東京の魅力を伝える取組です。